



## Подача апелляции в Управлении административных разбирательств и слушаний (OATH)

### **В: Что такое апелляция?**

**О:** Если одна из сторон присутствует на слушании OATH и **не** удовлетворена решением Офицера по слушаниям, неудовлетворенная сторона имеет право подать апелляцию в Отдел апелляций OATH с просьбой о повторном рассмотрении дела. Апелляции, поданные надлежащим образом, направляются в отдел апелляций OATH для определения того, подтверждаются ли выводы по факту и закону, содержащиеся в решении офицера по слушаниям, доказательствами, имеющимися в протоколе, и соответствуют ли наложенные наказания закону.

- Апелляционный отдел **не будет** рассматривать доказательства, которые не были представлены офицеру по слушаниям, за исключением правительственных документов, рассмотрение которых изменило бы результат решения, и только в том случае, если сторона, предлагающая доказательства, приведет вескую причину, по которой они не были представлены на слушаниях.

### **В: Когда я могу подать апелляцию?**

**О:** Если вы хотите обжаловать решение, вы должны сделать это в течение 30 дней с даты принятия решения, *если письменное решение было вручено вам лично*, или в течение 35 дней с даты принятия решения, *если письменное решение было получено вами по почте*.

- Существует возможность подать ходатайство о продлении срока подачи апелляции. Пожалуйста, обратитесь к представителю Справочного центра OATH, чтобы получить дополнительную информацию по данному вопросу.

### **В: Куда отправлять апелляцию?**

**О:** Отправить апелляцию можно двумя способами: **1)** Вы можете отправить ее по почте в отдел апелляций OATH по адресу 66 John St., 10<sup>th</sup> Floor, New York, NY 10038 (при отправке апелляции по почте, копия апелляции с копиями всех прилагаемых доказательств **ДОЛЖНА** быть также направлена в ведомство, выдавшее вам повестку); **или 2)** Вы можете подать апелляцию онлайн, используя “One-Click Appeals Form” на сайте OATH: <https://www1.nyc.gov/site/oath/hearings/one-click-appeals-form.page>.

### **В: Существует ли специальная форма, которую я должен(а) заполнить, чтобы подать апелляцию?**

**О:** Формы подачи апелляции, которую вы *обязаны* использовать, не существует, однако в OATH имеется форма апелляции, которую вы можете *выбрать* если считаете, что она будет полезна для вас. Форму можно получить у представителя справочного центра OATH или в офисе клерка OATH.

### **В: Нужно ли мне оплачивать штраф, назначенный после слушания, если я подаю апелляцию?**

**О: Да.** В большинстве случаев вместе с апелляцией вы должны предоставить доказательства уплаты штрафов, пеней или возмещения ущерба. В ограниченных случаях вы можете получить право на отмену платежа, если докажете, что уплата штрафа до вынесения решения по апелляции будет представлять для вас «финансовые трудности» и не позволит вам подать апелляцию. Чтобы получить освобождение от уплаты штрафа в связи с «финансовыми трудностями», вы должны представить доказательства своего финансового положения, обычно налоговую декларацию, результаты аудита, квитанцию об оплате государственной помощи и т. д., а также объяснить, почему уплата штрафа на данный момент является для вас тяжелым финансовым испытанием. Заявление на освобождение от уплаты штрафа в связи с финансовыми трудностями должно быть подано до подачи апелляции или в момент ее подачи.

- Уплата штрафа до подачи апелляции **НЕ** требуется, если повестка была выдана за нарушение закона или правил, введенных в действие Комиссией по такси и лимузинам, или если в решении слушания было указано, что у вас есть возможность пройти общественные работы вместо уплаты денежного штрафа.



**OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS**  
*Help Center*

**В: Могу ли я получить помощь в подаче апелляции?**

**О: Да.** Пожалуйста, обращайтесь в справочный центр OATH лично в любом отделении OATH с понедельника по пятницу с 8:00 утра до 5:00 вечера, а также по телефону (212) 436-0845, или по эл.почте по адресу [manhelpcenter@oath.nyc.gov](mailto:manhelpcenter@oath.nyc.gov), за помощью в подаче апелляции.

**В: Могу ли я получить аудиозапись слушания, чтобы использовать ее при подаче апелляции?**

**О: Да.** Обратитесь в справочный центр OATH за помощью в получении аудиозаписи вашего слушания.

**Пожалуйста, обращайтесь в справочный центр OATH лично в любом отделении OATH с понедельника по пятницу, с 8:00 утра до 5:00 вечера, а также по телефону (212) 436-0845, или по эл.почте по адресу [Manhelpcenter@oath.nyc.gov](mailto:Manhelpcenter@oath.nyc.gov)**